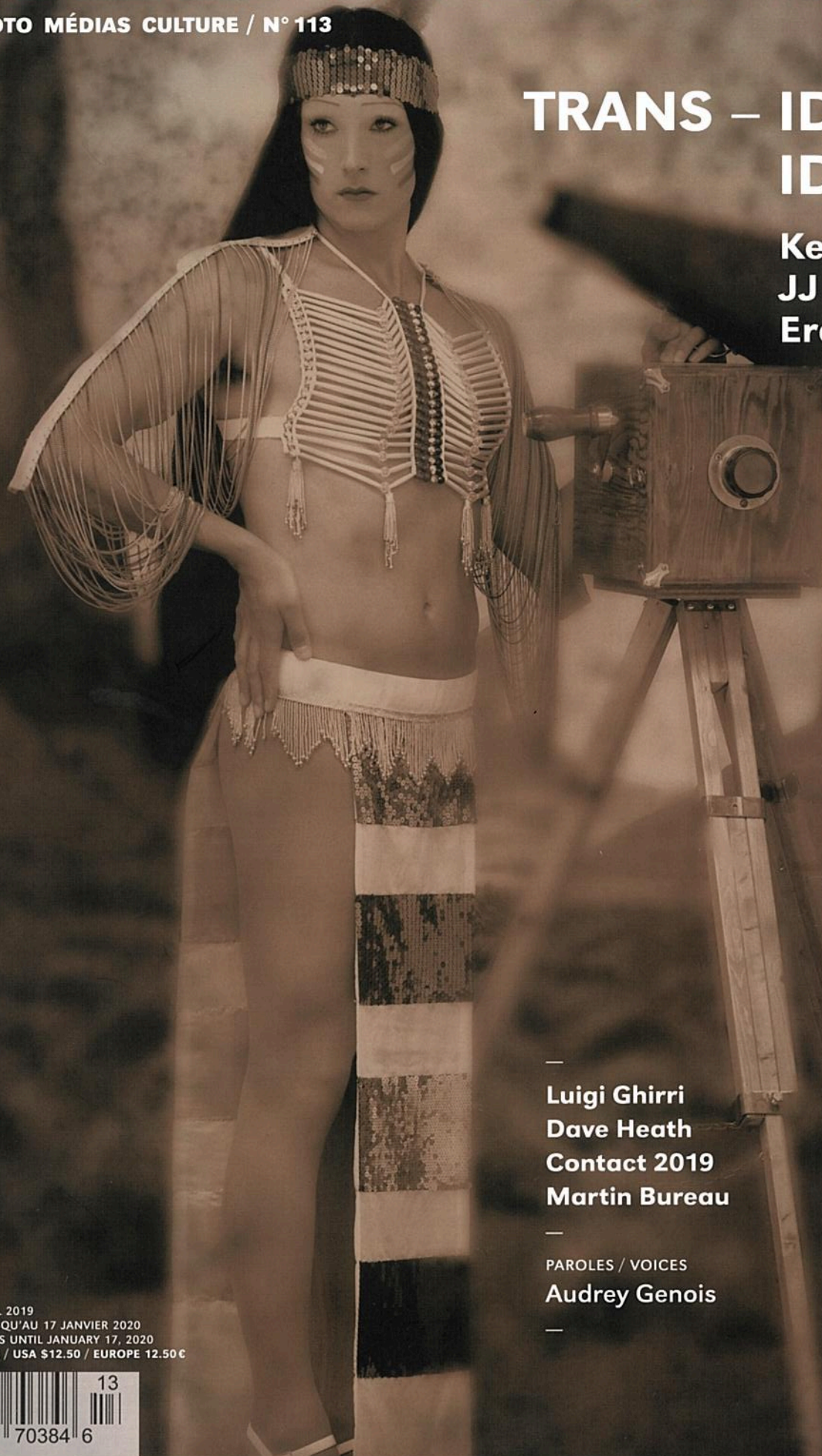


CIEL VARIABLE

ART PHOTO MÉDIAS CULTURE / N° 113

TRANS – IDENTITÉS IDENTITIES

Kent Monkman
JJ Levine
Erasmus Schröter

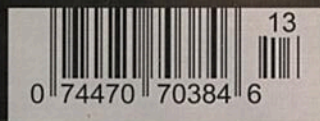


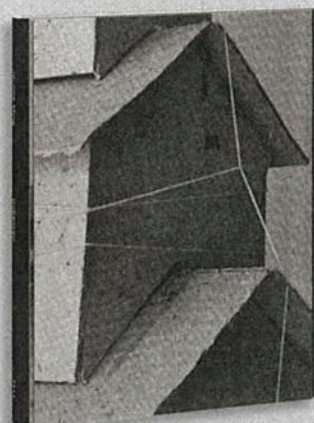
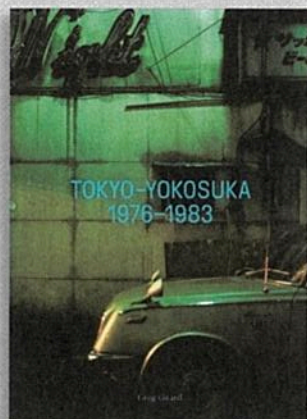
—
Luigi Ghirri
Dave Heath
Contact 2019
Martin Bureau
—

PAROLES / VOICES
Audrey Genois
—

—
Ansley West Rivers
Myriam Jacob-Allard
Guy Tillim
Denis Rioux
Intimate Portraits
Barbara Breitenfellner
Michelle Bui
Steve Leroux
Birthe Piontek
—

AUTOMNE / FALL 2019
EN KIOSQUE JUSQU'AU 17 JANVIER 2020
ON NEWSSTANDS UNTIL JANUARY 17, 2020
CANADA 12,50 \$ / USA \$12.50 / EUROPE 12.50 €





Ouvrages à souligner / New and Worthy

This book, with an introductory essay by Claude Baillargeon, is composed of about two hundred pictures taken over the last twenty-five years. In 1994, eight years after the nuclear catastrophe in 1986, David McMillan began to photograph the exclusion zone around Chernobyl. What these images of ruins highlight is the contrast between the decay of the abandoned built environment and the profusion of nature regaining its rightful place. This is striking when we look at different photographs of a single site taken several years apart. Both art and documentary, McMillan's project reveals the comparison between ephemeral culture and natural forces. In doing so, he forces us to reflect on ecological disaster and its consequences, which are portending even greater scope. **David McMillan, *Growth and Decay*, Göttingen, Steidl Verlag, 2019, 260 p.**

Au sein de *Murder*, Guillaume Simoneau fait dialoguer des photographies en couleurs – œuvres récentes réalisées en 2016 et 2017 au Japon – avec des clichés en noir et blanc – images prises par sa mère alors que l'artiste était enfant et que sa famille avait recueilli une nichée de corbeaux. Le corbeau justement apparaît comme le fil conducteur du projet. Il tisse des liens entre le présent et l'enfance de l'artiste, mais également entre l'œuvre de Simoneau et un livre majeur paru en 1986 : *Karasu (Ravens)* de Masahisa Fukase. C'est d'ailleurs dans la région natale de Fukase que Guillaume

Simoneau a réalisé la série de clichés la plus récente de l'ouvrage. Le projet a été présenté aux Rencontres d'Arles 2019 dans une exposition réalisée en collaboration avec la biennale de l'image MOMENTA.

Guillaume Simoneau, *Murder*, Londres, Mack, 2019, 96 p.

Greg Girard, born in Vancouver, has spent most of his career in Asia. He first set foot on the continent when he arrived in Tokyo in 1976. This book, with a preface by Christopher Phillips, contains a selection of pictures taken in Japan between 1976 and 1983, when Girard was in the early part of his career. The photographs, in both black and white and colour, are presented as double-page spreads, making use of the entire space of the book. They show a quickly changing country. Ads, signs, and movie and TV posters appear as markers of the city's effervescence. Girard turns quickly to movements in the alternative nocturnal environments that interested him: erotic film houses and clubs form the context for many of his images. **Greg Girard, *Tokyo Yokosuka, 1976-1983*, Toronto, Magenta Foundation, 2019, 160 p.**

Coédité par VU et les Éditions du renard, le livre *Les affluents* de Louis Perreault déploie une succession de photographies en noir et blanc prises dans la région des Bois-Francs au Québec. Les images de Perreault exposent les relations

étroites à l'œuvre entre différents éléments de la nature – la lumière, l'eau, le végétal, le minéral, l'animal – et explorent les qualités de celles qui se nouent entre l'humain et cet environnement naturel. Si chaque image renferme un potentiel poétique fort, ce dernier se trouve décuplé par la mise en rapport des clichés au sein du livre. Ainsi, la liste des titres donnée en fin d'ouvrage résonne presque comme un poème.

Louis Perreault, *Les affluents*, Montréal/Québec, Les Éditions du renard/VU, 2019, 96 p.

Une autre femme. Another Woman est un riche ouvrage rétrospectif portant sur la pratique de l'artiste d'origine montréalaise Kim Waldron. Les corpus présentés sont accompagnés de différents textes, dont un essai de Marie-Ève Charron et un texte littéraire de Jacob Wren. Depuis une quinzaine d'années, Waldron sollicite une pluralité de médiums dans des projets généralement menés sur le long cours et au sein desquels l'art se mêle à la vie. Aussi, le processus de création et les discours de l'artiste font partie intégrante de ses œuvres. Le travail de Waldron remet en cause la frontière entre réalité et fiction. Il interroge notamment la mise en représentation de soi et la construction de l'identité, en particulier celle de l'artiste. **Kim Waldron, *Une autre femme. Another Woman*, New York, Galerie Thomas Henry Ross art contemporain, 2019, 160 p.**

Jerome Ming won the First Book Award 2019 from Mack Books for *Oobanken*. Each photograph in the book occupies a page, usually the recto page, with the facing page completely grey. Ming's black-and-white compositions appear to be a series of structures, installations, strange sculptures, and performances. Viewers of these installations might imagine themselves in front of small altars straight from the artist's imagination and placed in a dreamlike world. And yet, Ming was inspired by a very real context. Through his compositions, he presents a new view of the region of Myanmar where he lived. The sense of isolation and suspension of time that these images emanate takes on new meaning when they are juxtaposed against the region's complex political situation.

Jerome Ming, *Oobanken*, London, Mack, 2019, 68 p.

In *In Guns We Trust*, Jean-François Bouchard explores the United States' complex relationship with firearms. The images presented in this book were taken at the Big Sandy Shooting Range, during a biannual event when men and women gather in the Arizona desert to shoot guns. It is this recreational use of military firearms that is Bouchard's subject. Portraits of shooters alternate with pictures of their targets: containers, mannequins, and cars that are riddled, even charred, with bullet holes. In certain respects, this work evokes Martin Parr's, but because of the nature of the event that he is photographing, Bouchard's work leaves an even stranger impression. These works will be featured in an exhibition at Arsenal Contemporary in Montreal in fall 2019.

Jean-François Bouchard, *In Guns We Trust*, Toronto, Magenta Foundation, 128 p.

Fanny Bieth est coordonnatrice à l'édition de la revue *Ciel Variable*.